

Súd: Okresný súd Svidník
Spisová značka: 4C/252/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8612205771
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 01. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Michal Calko
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2013:8612205771.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd S V I D N Í K, samosudca JUDr. Michal CALKO, v právnej veci navrhovateľa CETELEM SLOVENSKO, a. s., so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava I, IČO: 35 787 783 (zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2435/B), právne zastúpeného JUDr. Helena Strachotová, usadený euroadvokát, so sídlom Hviezdoslavova 7, 036 01 Martin, proti odporcovi S. I., nar. XX.X. XXXX, bytom Z. XXX/X, XXX XX F., o zaplatenie 1 019,64 eura príslušenstvom, takto:

rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 988,12 eura, úrok z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 881,33 eura od 1.5.2011 do zaplatenia, náhradu trov konania zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 59,00eur, trov právneho zastúpenia na účet právnej zástupkyne navrhovateľa vo výške 141,79 eura, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Pripúšťa späťvzatie návrhu v časti 20,00 eur a konanie v tejto časti z a s t a v u j e .

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal voči odporkyni zaplatenia 1019,64 eura s príslušenstvom, ktorý odôvodnil tým, že navrhovateľ poskytol na základe časti C návrhu na uzavretie zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 10.1.2005 revolvingový úver formou poskytnutia úverového rámca. Odporkyňa vyčerpala ku dňu 25.8.2008 z úverového rámca peňažné prostriedky v celkovej výške 1600,66 eura. Odporkyňa sa zaviazala splatiť úver formou čerpania peňažných prostriedkov z poskytnutého úverového rámca formou pravidelných mesačných splátok vo výške 5 % z tohto rámca, teda vo výške 36,00 eur, splatných vždy k 10. dňu kalendárneho mesiaca, počínajúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom boli peňažné prostriedky čerpané. Záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas nebol splnený. Podľa článku V - 3 Všeobecných podmienok Cetelem Slovensko, a. s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmlúv o úvere je navrhovateľ oprávnený požadovať zmluvnú pokutu vo výške 8 % z každej čiastky, so splatením ktorej sa odporca dostal do omeškania viac ako 30 dní a bol navrhovateľom na zaplatenie vyzvaný. Dňa 30.4.2011 sa stal splatným dlh odporkyne vo výške 1019,64 eura ktorý vznikol z titulu čerpania peňažných prostriedkov spôsobom špecifikovaným v návrhu. S prihladením na stav úverového účtu odporkyne ku dňu podania návrhu eviduje navrhovateľ voči odporkyni pohľadávku v celkovej výške 1019,64 eura. V úverovej zmluve bola dojednaná úroková sadzba vo výške 23,4 %

ročne ku dňu podpisu úverovej zmluvy. V období poskytnutia úverovej karty bola úroková sadzba stanovená na 23,4 % ročne. S ohľadom na skutočnosť, že zmluvný úrok bol vypočítaný iba ku dňu predania prípadu na vymáhanie, t. j. k 15.3. 2011 domáha sa navrhovateľ aj zaplata úroku vo výške 23,4 % ročne zo sumy 881,33 eura (úverová istina) od 16.3.2011 do zaplata. Navrhovateľ si ďalej uplatňuje úrok z omeškania v zákonnej výške v súlade s ustanovením § 369 Obchodného zákonníka. Návrhu navrhol vyhovieť, uplatnil trovy konania.

Podľa § 101 ods. 2 O. s. p. boli splnené podmienky aby súd pojednával a rozhodol v neprítomnosti účastníkov. Navrhovateľa neúčast' ospravedlnil, pojednávanie nežiadal odročiť, súhlasil aby súd pojednával a rozhodol v jeho neprítomnosti podľa návrhu.

U odporokyne doručenie riadne vykázané, táto sa k návrhu písomne ani inak nevyjadřila, pojednávanie nežiadala odročiť.

Súd vo veci prihliadol na obsah spisu. listinné dôkazy a zistil tento skutkový stav:

Zo zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru číslo zmluvy 260735656793283 zo dňa 10.1. 2005 vyplýva, že táto bola uzavretá medzi spoločnosťou CETELEM SLOVENSKO, a.s., Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783 a klientom I. S., nar. XX.X. XXXX, bytom Z. XXX/X, XXX XX F., podľa časti B - klasický úver vo výške 8990,- Sk, mesačná splátka 766,00 Sk, počet mesačných splátok 15, prvá splátka dňa 15.2. 2005, RPMN - 21,69 %, priemerná RPMN 0,00 %, časti C/Úverová karta - úverový rámec 20 000,00 Sk = 663,87 eura, mesačná úroková sadzba 2,19 %. Zmluva je účastníkmi podpísaná (10.1. 2005).

Navrhovateľ podaním z 23.3. 2011 adresovaným odporokyni označenom ako čiastočne odstúpenie od úverovej zmluvy č. 42630215889100 túto upovedomil, že na základe žiadosti z 10.1. 2005 bol poskytnutý spotrebiteľský úver na nákup spotrebného tovaru. Z úverovej zmluvy, na základe ktorej bola vydaná úverová karta vyplýva záväzok splácať úver poskytnutý formou čerpania peňažných prostriedkov prostredníctvom úverovej karty v pravidelných mesačných splátkach vo výške dohodnutého 5,00 % z poskytnutého úverového rámca t.j. 36,00 eur mesačne. Vzhľadom na omeškania so splácaním úveru poskytnutého formou čerpania peňažných prostriedkov prostredníctvom kreditnej karty, spoločnosťou odstupuje podľa článku IV. 4.2 Všeobecných podmienok spotrebiteľského úveru poskytovaného spoločnosťou od úverovej zmluvy - časti týkajúcej sa úverovej karty sa ku dňu 30.4. 2011 stáva splatným. Úhradu dlžnej sumy požadoval vo výške 881,33 eura (zásielka doručená 28.3. 2011).

Navrhovateľ podaním z 18.1.2013 doplnil návrh na začatie konania z obsahu ktorého vyplýva, že odporokyni bol poskytnutý spotrebiteľský úver žiadosti z 10.1.2005 formou čerpania peňažných prostriedkov z úverového rámca vo výške 20 000,00 Sk pri prvom čerpaní s možnosťou ďalšieho čerpania v prípade pravidelného splácania vo výške dohodnutého % z poskytnutého úverového rámca k 10. dňu v mesiaci počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom boli peňažné prostriedky čerpané. Splátka bola stanovená na 5,00 %, z úverového rámca, t.j. na sumu vo výške 1 000,- Sk = 33,19 eura. V 11/2007 bol úverový rámec zvýšený na 25 000,00 Sk, splátka bola znížená na 4 % z úverového rámca a stanovená tak od 12/2007 na sumu vo výške 1 000,00 Sk = 33,19 eura t.j. 4 % z 25 000,00 Sk. Po prechode na meny zo slovenských korún na eurá bol v 01/2009 úverový rámec upravený na 800,00 eura a splátka tak bola od 02/2009 stanovená na sumu vo výške 32,00 eura, t.j. 4 % z 800,00 eura. V 06/2009 bol úverový rámec zvýšený na 900,00 eura a splátka bola od 07/2009 stanovená na sumu vo výške 36,00 eura t.j. 4 % zo 900,00 eura. Spotrebiteľský úver - revolvingový úver je vedený na účet č. 42630215889100, variabilný symbol 0215889100. Zmluvný úrok bol dojednaný 2,19 % mesačne, t.j. 26,28 % ročne. Odporokynia z úverového rámca vyčerpala ku dňu 25.8. 2008 sumu v celkovej výške 1600,66 eura. Odporokynia poskytnutý spotrebiteľský úver zaplatila v celkovej výške 1738,06 eur do odstúpenia od úverovej zmluvy (23.3.2011), po odstúpení odporokynia zaplatila na poskytnutý spotrebiteľský úver ešte sumu 20,00 eur. Úver sa ku dňu 30.4. 2011 stal

splatným v celom rozsahu a v súlade s článkom V - 5 všeobecných podmienok je od 1.5. 2011 navrhovateľ oprávnený účtovať úrok z omeškania. Ďalej si navrhovateľ uplatňuje zmluvne dohodnuté úroky, ktoré boli dojednané v časti C/ÚVEROVÁ KARTA na 2,19 = mesačne t.j. 26,28 % ročne. Pri vyhotovení úverovej karty bola úroková sadzba znížená na 1,95 % mesačne t.j. 23,40 % ročne. S ohľadom na skutočnosť, že zmluvný úrok bol vypočítaný iba ku dňu predania prípadu na vymáhanie t.j. ku dňu 15.3. 2011, domáha sa navrhovateľ aj zaplata zmluvného úroku vo výške 23,40 % ročne zo sumy 881,33 eura (nesplatená úverová istina) od 16.3. 2011 do zaplata. Dlžná suma vo výške 1 019,64 eura pozostáva zo sumy - 881,33 eura - neuhradené úverové istiny, 126,79 eura dlžné zmluvné úroky, 11,52 eura neuhradené zmluvné pokuty. S poukázaním na skutočnosť, že odporkyňa dňa 22.11.2012 po podaní návrhu zaplatila sumu 20,00 eura, zobra navrhovateľ v tejto časti návrh späť. Istina po čiastočnom späťvzati 999,64 eura (1019,64 - 20 = 999,64).

Z potvrdenia odfinancovania peňažných prostriedkov registrovaných na úverovom prípade 42630215889100 klienta S. I. vyplýva - dátum odfinancovania 24.10.205 - 663,88 eura, 15.11.2007 - 514,51 eura, 21.11. 2007 - 3,32 eura, 22.11. 2007 - 199,16 eura, 14.1. 2008 - 33,19 eura, 27.7. 2008 - 56,43 eura, 25.8. 2008 - 46,47 eura, na účet klienta, spolu 1516,96 eura.

Z potvrdenia prijatia splátok registrovaných na úverom prípade 42630215889100 klienta X I. vyplýva: prijaté platby v celkovej výške 1 738,06 eura, po odstúpení od zmluvy 22.11. 2012 - 20,00 eura.

Z výpisu z účtu 42630215889100, S. I. vyplýva - zúčtované do právneho vymáhania 1019,64 eura, 22.11. 2012 platba zloženkou 20,00 eura (999,64 eura).

Zistený stav súd právne uzatvára:

Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom (§ 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné (§ 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka).

Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka).

Ak je spotrebiteľská zmluva vyhotovená písomne, predmet a cena nesmú byť uvedené menším písmom ako iná časť takejto zmluvy s výnimkou názvu zmluvy a označení jej častí. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná (§ 53c Občianskeho zákonníka).

Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie (§ 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom (§ 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v

- 4 -

4C/252/2012

právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané (§ 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Podľa § 53 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ

možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah (§ 53 ods. 2 Občianskeho zákonníka)

Podľa § 53 ods. 4 písm. k) Občianskeho zákonníka za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením jeho záväzku.

Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka).

Ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa (§ 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Kto sa na úkor iného bezdôvodne obohatí, musí obohatenie vydať (§ 451 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Bezdôvodným obohatením je majetkový prospech získaný plnením bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol, ako aj majetkový prospech získaný z nepoctivých zdrojov (§ 451 ods. 2 Občianskeho zákonníka).

Predmet bezdôvodného obohatenia sa musí vydať tomu, na úkor koho sa získal. Ak toho, na úkor koho sa získal, nemožno zistiť, musí sa vydať štátu (§ 456 Občianskeho zákonníka).

Na základe takto zisteného skutkového stavu súd rozhodol spôsobom uvedeným vo výroku tohto rozsudku. Nárok navrhovateľa zo spotrebiteľskej zmluvy posúdil ako nárok na vydanie bezdôvodného obohatenia, nakoľko navrhovateľ od zmluvy odstúpil 23.3. 2011. Návrhu vyhovel v časti, uložil povinnosť odporcovi zaplatiť navrhovateľovi sumu 988,12 eur (1019,64 - 20,00 = 999,64 - 11,52 zmluvné pokuty = 988,12), úrok z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 881,33 eur od 1.5.2011 do zaplatenia

(úverová istina). V konaní bolo preukázané, že navrhovateľa poskytol odporkyni spotrebiteľský úver, spôsobom ako je vyššie uvedené. Dlžná suma vo výške 1 019,64 eura pozostáva zo sumy - 881,33 eura - neuhradené úverové istiny, 126,79 eura dlžné zmluvné úroky, 11,52 eura neuhradené zmluvné pokuty. S poukázaním na skutočnosť, že odporca dňa 22.11. 2012 po podaní návrhu zaplatil sumu 20,00 eura, zoberal navrhovateľ v tejto časti návrh späť. Istina po čiastočnom späťvzatí 999,64 eura (1019,64 - 20 = 999,64). Pretože odporkyňa vykonala iba čiastočne plnenie, navrhovateľ odstúpil od zmluvy listom z 23.3. 2011, s účinkami odstúpenia 30.4. 2011, preto súd už

- 5 -

4C/252/2012

neprihliadol, ani sa nezaoberal bližšie zmluvnými podmienkami a praktikami navrhovateľa, titulom odstúpenia, pretože odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje. Ak je zmluva zrušená, je každý z účastníkov povinný vrátiť druhému všetko čo podľa nej dostal (§ 457 Občianskeho zákonníka). Vo veci ide o vydanie bezdôvodného obohatenia. Titulom takto vykonaného dokazovania v prevyšujúcej časti návrh zamietol ako nedôvodný, pretože došlo k odstúpeniu od zmluvy, taktiež nepriznal ani zmluvné pokuty vo výške 11,52 eura, pretože tieto tvoria neprijateľné podmienky, nakoľko tieto predstavujú sankciu spojenú s nesplnením jeho záväzku. Nakoľko došlo k splneniu sumy 20,00 eura súd v tejto časti pripustil späť vzatie návrhu a zároveň konanie v tejto časti zastavil.

Preto na základe toho bolo potrebné rozhodnúť ako je vyššie uvedené.

Okrem toho v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka súd priznal navrhovateľovi z priznanej sumy i úrok z omeškania vo výške určenej v § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení platnom v čase začatia omeškania. Základná úroková sadzba ECB je 1,25 % a počet percentuálnych bodov stanovených v citovanom ustanovení nariadenia 8, predstavuje výška úroku z omeškania 9,25 % ročne. Odporcovia neplnením sa dostali do omeškania, preto priznal úrok z omeškania vo výške 9,25 % ročne z dlžnej sumy 881,33 eura od 1.5.2011 do zaplatenia (účinky odstúpenie 30.4. 2011). V súlade s vyššie uvedenou právnou kvalifikáciou navrhovateľ má nárok na úroky z omeškania spôsobom ako je vyššie uvedené.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O. s. p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. O náhrade trov konania účastníka sa však rozhoduje len na návrh v zmysle § 151 ods. 1 O. s. p., preto zaviazal odporkyňu zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 59,00 eura (podľa zákona číslo 71/1992 Z., o súdnych poplatkoch položka 1, písm. a /sadzobníka súdnych poplatkov), trov právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu navrhovateľa JUDr. Helena Strachotová, usadená euro advokátka so sídlom Hviezdoslavova 7, 036 01 Martin, vo výške 141,79 eura, (prevzatie a príprava zastupovania § 14 ods. 1 písm. a) - 51,45 eura, režijný paušál - 7,63 eura, podanie návrhu § 14 ods. 1 písm. b) - 51,45 eura, režijný paušál 7,63 eura. Trovy konania spolu 118,16 eura a 20 % DPH = 23,63 eura, trovy konania spolu s DPH 141,79 eura. Odporkyňa bola v konaní neúspešná, preto nemá právo na náhradu trov konania.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie

v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd

v Prešove cestou tunajšieho súdu.

Z odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené,

kto ho robí, musí byť označené, proti ktorému rozhodnutiu

súdu smeruje a v akom rozsahu rozhodnutie súdu napáda v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny, čoho sa dovolateľ domáha a musí byť podpísané a datované.

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné.

Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinnosť uložená vykonateľným rozhodnutím nebude dobrovoľne splnená, je možné podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona, ak ide

- 6 -

4C/252/2012

o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.